

安徽民间故事第三集

安徽

安徽土特产传说故事

黎邦农

刘应芬

安徽人民出版社

安徽民间故事第三集

安徽土特产传说故事

黎邦农 刘应芬

安徽人民出版社

责任编辑 汪 洋
封面设计 佳 禾
题 图 主 方
尾 花 汪鸿声

安徽土特产传说

黎帮农 刘应芬

*

安徽人民出版社出版

(合肥市跃进路1号)

安徽省新华书店发行 芜湖新华印刷厂印刷

*

开本: 787×1092 1/32 印张: 6.75 字数: 126,000

1984年4月第1版 1984年4月第1次印刷

印数: 31,000

统一书号: 10102·1042 定价: 0.58元

目 次

宣纸	1
徽墨	11
宣笔	22
歙砚	26
芜湖铁画	30
凤阳凤画	35
灵壁钟馗画	38
徽州砖雕	42
龙舒贡席	46
青阳折扇	49

太平猴魁	52
祁门红茶	56
六安瓜片	60
黄石溪毛峰	65
茶女红	68

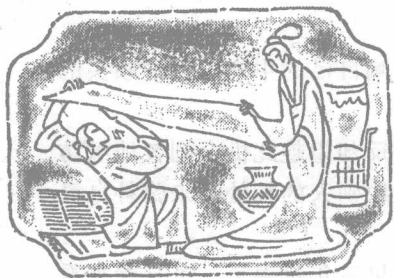
松萝茶.....	75
珠兰花茶.....	78

古井贡酒.....	82
太白酒.....	86
杏花村玉泉.....	91
九龙泉佳酿.....	94

淮河淮王鱼.....	97
鲥鱼朝小姑.....	101
巢湖银鱼.....	106
岳西莼蒲鱼.....	110
箭杆黄鳝马蹄鳖.....	114
瓦埠湖鱼和大救驾.....	118
符离集烧鸡.....	121
无为熏鸭.....	125
合肥烘糕.....	128
合肥大麻饼.....	131
肥东焦面.....	133
阜阳婆婆馍.....	136
黄山弥猴桃.....	139
金丝琥珀蜜枣.....	143
三潭枇杷.....	147

临泉樱桃.....	151
歙县雪梨.....	154
来安花红.....	159
怀远石榴.....	162
砀山梨.....	164
黟县香榧.....	167
涡阳苔干菜.....	170
金寨木耳.....	172
大别山狗牙蒜.....	175
包河藕.....	179
八公山豆腐.....	182
采石茶干.....	185

亳县白芍.....	189
铜陵凤丹.....	194
余良卿膏药.....	199
来安夏枯草.....	204
大别山黄芍.....	208



宣 纸

提起安徽省宣纸，人们都知道，这是一种誉满全球的名贵纸张。十九世纪末，在巴拿马博览会上曾荣获过金质奖章，它能抗老化，防蛀虫，经久不变，有“纸寿千年”的说法。不仅适宜写诗文，作书画，也是外交照会，历史档案之良纸。关于宣纸，有许多故事。

孔丹造宣纸

早在东晋时，有个青年造纸工，名叫孔丹。有一年，他师父去世了，他就用自己造的纸给师父画了幅像，挂在墙上。可是一年不到，这画纸便由白变黄，由黄变黑，并且开始一片片剥落下来，如果不换新纸，不要多长时间，这像就要毁了。孔丹看着师父的遗像好生难过，他想：要是能造出一种经久不变的纸来画像，该有多好。于是，孔丹便联络了几个师兄弟，瞒着纸坊老板，搞起试验来了。

半年下来，不仅试验没有结果，反倒让纸坊老板晓得

了这件事。老板怕他们胡闹影响自己的生意，便把领头的孔丹解雇了。

孔丹没有因此而气馁，相反却想趁此机会到各地纸坊走走，看看人家怎么造纸，吸取别人的长处，来弥补自己的不足。

孔丹从山西走到山东，一晃三年过去了。可是看来走去，看不出什么新道道。孔丹仍不灰心，又花了三年时间，往河北、河南走了一趟，还是收获不大。于是，他又转道江北、江南。孔丹爬了九九八十一座山，踏过七七四十九条河，先前二十旺岁的小伙子，一转眼已三十多岁了。千辛万苦没有把孔丹压倒，他还是继续到处走访。

有一天，孔丹来到江南宣城一带，走到一条山溪边，发现有棵大树倒在溪边的一个水潭面上，光滑滑的树干上，有一层白如雪的东西，象一张薄薄的纸。孔丹剥了一点捏捏，既象棉花一样柔软，又象皮一样牢实。这是什么东西呢？如果用它来造纸，那该多好！

距溪百十步，有间茅屋。孔丹便走到门前敲门，里面走出个白发如霜的老奶奶。孔丹上前深深地作了一个揖说：“老人家，我向您打听那……”只见老奶奶连连摇头，指指耳朵，意思是耳朵聋，听不到。正在这时，一个背着竹篓的姑娘来了。老奶奶指着她对孔丹说：“客官，她是我的孙女，你有话，就对她说吧。”

孔丹走到姑娘面前，说：“请问大姐，那儿倒在溪边的潭面上的一棵大树上，有一层雪白的东西，是什么啊？”

谁知那姑娘一听，脸红到颈脖子，什么话也不说，就急

速地躲到老奶奶的身后去了。

老奶奶一见姑娘这样子，便走到孔丹面前，打量他。看了好一会，眉眼全舒展开了，说：“是个年轻人哪，只是旅途劳累，显得老相，哈哈。”

孔丹一听，丈二和尚——摸不着头脑，也闹了个虾公进汤锅——大红着脸。这时，老奶奶轻轻拉了拉身后的姑娘。姑娘不好意思地放下竹篓，从老奶奶背后站出来，对孔丹说：“客官，请不要见怪。这地方就我和奶奶住着。我从小没了父母，是奶奶一手把我拉扯大的。十六岁那年，奶奶怕我在山沟沟里受苦，要我嫁到山下村子里去，我舍不得奶奶一个人在这里，说什么也不肯。奶奶便说：

‘好吧，那你就等吧。不过，等到有一天，如果有个男人来问这棵潭面上倒伏的檀树，你就非嫁这个人不可！’想不到今天，你……”

说到这里，姑娘低下了头。

听了姑娘这番话，孔丹心想：这些年来，我跋山涉水，吃尽千辛万苦，还不是为了要造出这样的纸来！如今刚有了点苗头，怎么能轻易地离开呢？再说，要造出这样纸，一年两年还不一定有把握。眼前这姑娘，品貌也端正，添上这么个好帮手，兴许还能早点把这种纸造出来呢！想到这里，孔丹便说：“我是造纸工，为了造出好纸，走南闯北十多年，才见到这雪白的纸一样的东西。只要能造出这样的纸，大姐不嫌我是呆子，大姐咋说我咋依。请告诉我，这到底是啥东西？”

姑娘听了很高兴，凑近老奶奶耳朵前，又是说话，又

是打手势，老奶奶终于明白了，便在姑娘的搀扶下，和孔丹一起来到潭边。老奶奶指指姑娘说：“她生下那年，恰巧这棵檀树倒在潭面上，所以给她起个名字叫檀姑。这檀树泡在溪里，雨过天晴太阳晒，太阳晒过雨再淋，天长日久，树皮脱离树干，变成现在这个样子了。”

孔丹听了很高兴，造纸的办法有啦！当晚，孔丹、檀姑朝天一炷香，便结成了夫妻。

第二天，孔丹便采集了檀树皮和燎草* 一起浸润，然后再把它晒干、揉制、蒸煮……，老奶奶和檀姑也成了他的好帮手。

功夫不负苦心人，孔丹终于造出了好纸，因地得名，就叫它“宣纸”。宣纸中还有一种叫“四尺丹”的，就是为了纪念孔丹，一直传到今天的。

* 燎草：一年生草，长在山坡、涧边。

讲述人：崔保来 泾县宣纸厂厂长

一九七九年八月于泾县乌溪

澄心堂纸

宣纸在历史上曾叫过“澄心堂纸”，名字是南唐后主李煜起的。

李煜既喜欢写诗词，又爱好纸。一天，他对群臣说：“而今我用的纸太孬了，谁给我弄点好的来？”

一个奸臣立即说：“这还不容易吗？这事请交给我吧！”

其实呢，说起来容易，做起来难，这个奸臣还不如李煜懂纸，他选了一些纸去，宫里早有了，李煜摇摇头，不满意。

奸臣为了使皇上满意，就下令全国造纸工，来京开坊。先后从四川、浙江来的造纸工因技术不高，都被杀了。

一天，从宣城山涧里来了个青年纸工，到京城卖纸。旁人一见，就劝他说：“小伙子，快别卖纸了，这里的纸工差不多叫杀光了。”

“为啥？”

城里人把情况一说，纸工听了心里非常愤恨。皇帝要制造好纸本无恶意，竟叫奸臣杀了这么多纸工，实在太惨无人道咧！我拚死也要见皇上，要为死去的同行报仇。

于是，纸工径直跑到奸臣家，向奸臣说：“我能制造好纸，但要面见皇上，请皇上说个啥样子，我就能照皇上讲的样子不差分毫地造出来。”

奸臣一听，觉得有理。就带着纸工上金銮殿了。纸工见到李煜就说：“皇上，你说个纸样子吧！”

李煜说：“这个纸要薄如竹纸，韧如皮纸，色如霜雪，寿如松柏。”

纸工一听，连说：“好办，好办！但是有一条，要造好纸的人必须心诚。”

李煜：“我为什么不诚心，多少年来，我一直盼望着，时时在搜索好纸。”

纸工听着听着，猛地跪倒，悲伤地说：“皇上，恕我直言，你这不是诚心，是凶星；你这一搜索，可知道我们纸工有多少人头落地。”

李煜问身边奸臣是怎么回事。

奸臣骄横惯了，毫不在乎说：“凡来京都造纸的纸工，造出的纸皇上不满意，我就把他们杀了。”

李煜说：“杀了多少？”

奸臣说：“你摇了一次头，我就杀两个。”

李煜听了，叹口气说：“因我而妄杀这些生灵，当然造不出好纸。纸工啊，你说得对，你回去吧，寡人不要好纸啦！”

纸工谢恩正要离开，哪知作威作福惯了的好臣不服气说：“万岁，这是个刁民，他造不出好纸来，便花言巧语来胡弄陛下，万望陛下不能轻信，应当重重治他的罪才是。”

纸工一听，立即转回身，又跪倒说：“小人绝无半句戏言，只要皇上诚心，您说的纸，我一定能造出来。”

李煜毕竟还是爱纸的，便问：“寡人怎样才算是诚心的呢？”

纸工说：“杀掉残害纸工的官员，来赔偿以前的罪过。”

李煜沉思一会，悲痛地说：“这个混帐的东西，瞒着我残害许多无辜，该杀。”

斩了奸臣之后，李煜为了表示自己的诚心，便想书写一个“诚心堂”，但觉得“诚”太实，不好，一时又想不

出好词来。这个纸工又奏道：

“皇上，我们宣城山涧一带，多纸坊，歌云，‘江南溪水清见底，水边造纸明于水’，我们的纸就是这样的，我回家去造吧！”

李煜一听，受到启发，“清见底”，“明于水”太好了，于是，提笔写了三个龙飞凤舞的大字：澄心堂。

于是，纸工回去造纸，把竹纸，皮纸的特点也收到里面去，果然造出李煜满意的纸，细薄柔韧，纹理纯净，白如霜雪，纸寿千年。李煜就把这种纸叫澄心堂纸，也就是当时的宣纸。

讲述人：黎中雨 南京浦镇铁工厂老工人

一九五八年记于南京

白 鹿

宣纸中有个规格一丈二的，它的名字叫白鹿，为什么叫白鹿呢？当地流传着这样一个故事。

说起老年间宣纸的制作，原是单家独户的手工。有歌云：

沿溪纸碓无停息，

一片春声撼夕阳。

有一年，纸碓不动了，春声不响了。千涧万溪旁的纸

坊停息了。原来，这年百日无雨，溪水都枯竭了。没有水，哪还能造纸呢？造不成纸，也就吃不成饭，这可怎么办？正当大伙心急火燎时，一个叫白乐的小伙子，走到大伙面前说：

“我听老辈人说，山中有泉水，让我去找吧。要是我找不到泉水，我就死在山中，让我的血变成泉水流下来。”

大伙见白乐如此坚决，便应允了。于是，这家匀点度命水给他，那家送点干粮给他，感谢他为大家谋福利，嘱咐他早去早归。白乐带了一包干粮，装了一葫芦水。告别众乡亲，上山找泉去了。

白乐在万山丛中，夜以继日地寻找。三天过去了，带的干粮吃完了，带的水喝完了，还不见泉的影子，太阳还是火辣辣的，万里无云好晴空，没有一点雨丝丝的影子。

怎么办呢？白乐想起临别时大伙的重托，仿佛看到大伙等水的焦急心情。于是，他又鼓起勇气，拖着疲惫的身躯，继续去找。太阳下山了，月亮上山了。白乐爬了一坡又一坡，登了一峰又一峰。实在困倦不得了，便躺在山石中，竟自睡去。忽然眼前红光一闪，一个非常美丽的姑娘，拿着一只白手绢，从手绢上滴下一滴滴水。白乐忙叫道：“好姑娘，把手绢给我，让我去送水给大伙。”那姑娘甜丝丝一笑，说：“小伙子，你有爱民心，难道我就没有怜民意吗？只是我是东海龙王三公主，这条水手绢专给南极仙翁面前的白鹿擦眼的。白鹿眼一红，你们山下便有泉水了。”白乐一听很高兴，就叫道：“好姑娘，白鹿在哪？”三公主顺手指向前说：“远在天边，近在眼前，白

鹿就在你头上的天台山，你还不快去找吗？”白乐只顾仰脸看天台山，三公主从背后一掌，白乐跌了个小鸡啄食。一下惊醒，原来是南柯一梦。他依稀记得梦里的事情，看看头上便是天台山，于是他一个鲤鱼打挺坐起来，不顾一切往山上爬。太阳出来时，他上了山顶，果见山东崖有个大石块象鹿，两只眼睛还望着白乐他们的村子哩。白乐一见异常高兴，因为仙鹿只要眼一红，就有泉水。他就两边跑着看鹿的眼，看罢左眼，看右眼；看罢右眼，看左眼。两眼相距一丈二尺远，看了一趟又一趟，一口气整整跑了七七四十九趟，白鹿的两只眼依旧是白花花的，还是原来老样子。可是，白乐因一夜加半天，滴水未进，粒米未吃，早精疲力竭了。白乐心想，这样再拖十天半月，纸坊也完蛋了，人也完了。怎么使这石头变红呢？用红色涂一下试试看，我回村子去拿。他挪动一下身体，两眼冒金花，虚汗也渗出来了。他想这山下不了啦，即使下了山，也上不来啦。正在白乐一筹莫展的时候，看见远处一朵红花，猛然想起自己的血也是红的，心头一喜。办法一有，他劲就来了，站在石鹿左边，用剑刺开自己的手臂，让殷红的鲜血，滴到石鹿左眼上。霎时石鹿的左眼红了。就在白乐感到快慰时，他头上金光一闪，三公主驾着云头来了，用那条湿的手帕，给白鹿揩眼，说时迟，那时快，只见一股碧清的泉水，顺眼流出，工夫不大，汇成一股涓涓细流，蜿蜒向山下流去。白乐见有了泉水，不敢怠慢，又跑到白鹿右眼处。他手臂上的鲜血一股一股往下流，由于跑得快，血溅了满山皆是，后来就变成映山红了。白乐把

石鹿的右眼也涂红了。果然，三公主又来到，用那块湿手帕一揩鹿眼，淙淙的泉水便流下来了。

白乐看着两股泉水出来了，虽然自己血也流尽了，脸上还是露出笑容。正在他含笑要倒下的时候，三公主一下把他提到石鹿背上，口含一枝“鹿衔草”^①，度到白乐的嘴里，白乐又睁开了眼。三公主把湿手帕，一撕两半，让白乐持一半，为石鹿揩右眼。从此，这善良勇敢的小伙子再也没有回到大伙中去，可是永不枯竭的流泉却滴流在人间。春声响了，纸碓动了，纸坊又开始造纸了。自那，这一带再大干旱，也有泉水。善良的人们，每当干旱时的清晨，便可以看到一个壮小伙子和一个俊姑娘在石鹿旁用湿手帕洒水，那就是白乐和三公主。宣纸中一丈二规格的就起名白鹿，就是为了纪念为大伙找泉而忘身的小伙子白乐的。

据说，宣纸作坊，无论是在泾县的小岭、乌溪，还是在贵池的江东，歙县与绩溪县交界的龙须^②，都在山林掩映间，均有两股泉流过，就是白鹿两只眼形成两股淙淙流泉的缘故。

*：①鹿衔草：即灵芝草。

②泾县、贵池、歙县、绩溪县，历史上曾属过宣州郡。

现在泾县属宣城地区，贵池属安庆地区、歙县、绩溪属徽州地区。解放后，宣纸厂建在泾县的乌溪。

口述人：王师傅 泾县宣纸厂退休工人

一九七九年记于乌溪



徽 墨

“文房四宝”之一的徽墨，造型优美，制作精致，历史悠久，素负盛名。由于它“落纸如漆，千载存真”，被誉为“千秋光”。历史上便传出“天下之墨，当推徽墨”的话头。十九世纪末，在巴拿马国际博览会上曾获得金质奖章。说起徽墨，它有许多动人的传说。

邢夷创黑土为墨

传说周宣王时，有个叫邢夷的人，擅长诗画。有一天，邢夷上集，弄脏了手，便来到小河边洗手，看见从河上游漂来一截黑糊糊的东西，顺手捞了起来，一看是块尚未烧烬的松木，便又随手扔到河里。再一看，刚刚洗净的手却染上了一道道黑色的印痕，一见黑印痕，心里一动：松炭既然能染色，就一定能写字画画。想到这，他又找回那截松炭，把它带回家。

邢夷回到家里，把松炭磨成粉末，用水调和，但炭末